



Zarejestrowano dnia / Eingetragen  
09/02/2015

No 013221502

**URZĄD - HARMONIZACJI RYNKU WEWNĘTRZNEGO  
ZNAKI TOWAROWE I WZORY**

## **ŚWIADECTWO REJESTRACJI**

Niniejsze Świadectwo Rejestracji zostało wystawione dla przedstawionego poniżej Wspólnotowego Znaków Towarowych. Wszystkie dane dotyczące tego znaku zapisane są w Rejestrze Wspólnotowych Znaków Towarowych.

**HABM – HARMONISIERUNGSAMT FÜR DEN  
BINNENMARKT  
MARKEN, MUSTER UND MODELLE**

## **EINTRAGUNGSRUKUNDE**

Diese Eintragungsurkunde wird für die unten angegebene Gemeinschaftsmarke ausgestellt. Die betreffenden Angaben sind in das Register für Gemeinschaftsmarken eingetragen worden.



*Prezes / Der Präsident*

*António Campinos*



210 013221502  
220 02/09/2014  
400 31/10/2014  
151 09/02/2015  
450 12/02/2015  
186 02/09/2024  
541 SOREX  
521 0  
546



531 26.4.2  
26.4.7  
26.99.4  
26.99.11  
26.99.22  
26.99.24  
732 Józef Przeorek, SOREX - PRZEOREK  
ul. Sanatoryjna 2  
58 250 Pieszyce  
PL  
740 Szelwiga, Tomasz  
ul. Sanocka 1/14  
53-304 Wrocław  
PL  
270 PL DE  
511 BG - 7

Машини, инструменти и и уреди с механично, електрическо, пневматично управление, използвани за обработка на покриви, за обработване на метали, за огъване, резачки, резервни части за посочените машини, инструменти и уреди, маси за машини.

BG - 8

Инструменти, уреди и устройства - ръчни, използвани за покривни работи, машини за рязане на ламарина, машини за огъване на ламарина, инструменти за огъване на куки, уреди за сваляне на летви, ленти за закрепване на летви, ножове и ножици за рязане на ламарина, инструменти за рязане, шлайфане, полиране и обработка на ламарина, ключове, отвертки, пробивни машини, резбарски лъкове.

BG - 20

Работни маси и Работни тезгяси.

ES - 7

Máquinas, herramientas y aparatos controlados mecánicamente, eléctricamente y neumáticamente utilizados para el procesamiento de tableros, máquinas herramientas para metales, prensas plegadoras, curvadoras, cortadoras, recambios para máquinas, herramientas y aparatos, bancos para máquinas.

ES - 8

Herramientas, instrumentos y aparatos controlados manualmente para el procesamiento de tableros, plegadoras de plancha, enrolladoras de plancha, dobladoras de ganchos, detectores

de parches, medidores para fijar parches, cuchillas y tijeras para cortar plancha, instrumentos de corte, cepillado, pulido y procesado de planchas, llaves, destornilladores, taladradores, grabadoras.

ES - 20

Mesas de trabajo y Bancos de trabajo.

CS - 7

Stroje, nářadí a nástroje s mechanickým, elektrickým ovládním a ovládním na stlačený vzduch, sloužící pro pokrývačské práce, kovoobráběcí stroje, ohýbačky, ohýbací stroje, rovné nůžky na plech, náhradní díly pro uvedené stroje, nářadí a nástroje, stolice strojů.

CS - 8

Nářadí, nástroje a přístroje ruční sloužící pro pokrývačské práce, ohýbačky na plech, navíječe plechu, ohýbačky na háky, háky na strhávání latí, příložníky pro upevňování latí, nože a nůžky na fezání plechu, nástroje na řezání, broušení, leštění a obrábění plechu, klíče, šroubováky, vrtačky, lupenkové pilky.

CS - 20

Pracovní stoly a Stoly pracovní.

DA - 7

Maskiner, værktøjer og apparater styret mekanisk, elektrisk og pneumatisk, der tjener til tagarbejde, metalforarbejdningsmaskiner, bøjemaskiner, bukkemaskiner, boltsakse, udskiftelige reservedele til maskiner, værktøjer og apparater, maskinborde.

DA - 8

Håndbetjente værktøjer, instrumenter og apparater til tagdækningsarbejde, maskiner til sammenkrølning af metalplader, bøjemaskiner til metalplader, bukkemaskiner til kroge, listeudtrækkere, målestokke til fastgørelse af lister, knive og sakse til skæring af metalplader, bor til skæring, slibning, polering og forarbejdning af metalplader, nøgler, skruetrækkere, boremaskiner, stiksave.

DA - 20

Arbejdsborde og Arbejdsbænke.

DE - 7

Mechanisch, elektrisch und pneumatisch betätigte Maschinen, Werkzeuge und Geräte für Dachdeckerarbeiten, Metallbearbeitungsmaschinen, Kröpfmaschinen, Biegepressen, Trennmaschinen, Ersatzteile für die genannten Maschinen, Werkzeuge und Geräte, Maschinentische.

DE - 8

Handbetätigte Werkzeuge, Instrumente und Geräte für Dachdeckerarbeiten, Blechfalzmaschinen, Blechrollmaschinen, Hakenbiegemaschinen, Lattenheber, Lattenstichmaße, Blechmesser und Blechscheren, Werkzeuge zum Schneiden, Schleifen, Polieren und Bearbeiten von Blechen, Schraubenschlüssel, Schraubendreher, Bohrmaschinen, Stichsägen.

DE - 20

Arbeitstische und Hobelbänke.

ET - 7

Mehaanilised, elektrilised ja pneumaatilised katusetööde masinad, tööriistad ja seadmed, metallitöötluspingid, metallipainutusseadmed, painutusmasinad, klamberkääd, loetletud masinate, tööriistade ja seadmete varuosad, masinalauad.

ET - 8

Käsikäitatavad katusetööde tööriistad, vahendid ja seadmed, plekipainutid, plekikerimisseadmed, konksupainutid, tõmmitsad, latikinnituslauad, plekinoad ja -kääd, lõikeriistad, lihvimis-, poleerimis- ja plekitöötlusvahendid, võtmed, mutrivõtmed, kruvikeerajad, tikksaad.

ET - 20

Töölauad ja Hõövelpingid.

EL - 7



Μηχανές, εργαλεία και συσκευές ελεγχόμενες μηχανικά, ηλεκτρικά ή με πεπιεσμένο αέρα για κατεργασία στεγών, μηχανές κατεργασίας μετάλλων, καμπικά μηχανήματα, καμπικές μηχανές, κόπτες, ανταλλακτικά μέρη των αναφερόμενων μηχανών, εργαλείων και συσκευών, τραπεζία μηχανών.

**EL** - 8

Εργαλεία, όργανα και συσκευές χειρός για την κατεργασία στεγών, πρέσες για λαμαρίνες, μηχανήματα τύλιξης για λαμαρίνες, μηχανήματα δημιουργίας γάντζων, εργαλεία αποξήλωσης σκελετού στεγών, εργαλεία για την τοποθέτηση ξύλινων στοιχείων, μαχαίρια και ψαλίδια για την κοπή λαμαρινών, όργανα κοπής, λείανσης, στίλβωσης και κατεργασίας λαμαρινών, κλειδιά (εργαλεία), κοχλιοστροφή, τρυπάνια, σέγες.

**EL** - 20

Επιφάνειες εργασίας και Εργασίας πάγκοι.

**EN** - 7

Mechanically, electrically and pneumatically controlled machines, tools and apparatus for roofing treatments, metalworking machines, bar folders, bending machines, notchers, spare parts for the aforesaid machines, tools and apparatus, machine tables.

**EN** - 8

Hand tools, instruments and apparatus for roofing treatments, kneading machines for sheet metal, wrapping machines for sheet metal, flanging machines for hooks, patch extractors, gauges for affixing patches, knives and scissors for cutting sheet metal, instruments for cutting, grinding, polishing and treatment of sheet metal, spanners, screwdrivers, drilling machines, jig-saws.

**EN** - 20

Worktables and Work benches.

**FR** - 7

Machines, outils et appareils mécaniques, électriques et pneumatiques destinés aux travaux de pose de toiture, machines-outils pour usiner les métaux, plieuses, cintruses, cisailles, pièces de rechange pour les machines précitées, outils et appareils, tables de machines.

**FR** - 8

Outils, accessoires et appareils à main destinés aux travaux de pose de toiture, plieuses de tôle, rouleuses de tôle, pinces à plier les crochets, arraches-liteaux, étalons de mesure pour fixer les liteaux, cisailles et ciseaux pour découper la tôle, accessoires pour la découpe, le limage, le polissage et le travail de la tôle, clés, tournevis, foreuses, scies sauteuses.

**FR** - 20

Plans de travail et Établiss.

**IT** - 7

Macchine, utensili e macchine a comando meccanico, elettrico e pneumatico per i lavori di tetti, macchine per lavorare (foggiare) i metalli, piegatrici, curvatrici, grisatoi, parti di ricambio per le macchine, utensili e apparecchi summenzionati, tavoli per macchine.

**IT** - 8

Utensili, strumenti e apparecchi manuali per la lavorazione di tetti, curvatrici per lamiera, avvolgitrici di lamiera, piegatrici per ganci, estrattore di listelli, misuratori per fissare i listelli, coltelli e forbici per tagliare le lamiere, strumenti per il taglio, rettifica, lucidatura e lavorazione di lamiera, chiavi, cacciaviti, perforatrici (macchine utensili), seghe per intagliare.

**IT** - 20

Tavoli da lavoro e Banchi di lavoro.

**LV** - 7

Mehāniski, elektriski un pneimatiski darbināmas mašīnas, iekārtas un darbarīki, kas kalpo jumta apdarei, metālapstrādes

mašīnas, atlocīšanas mašīnas, locīšanas mašīnas, knaibles, minēto mašīnu, darba rīku un iekārtu rezerves daļas, darbmašīnu galdi.

**LV** - 8

Rokas darbarīki, instrumenti un iekārtas, kas kalpo jumta apdarei, lokšņu metāla locīšanas mašīnas, skārda ietinēji, āķu noliecēji, latīņu laužņi, latīņu nostiprināšanas instrumenti, naži un grieznes metāla lokšņu griešanai, instrumenti metāla lokšņu griešanai, slīpēšanai, pulēšanai un apstrādei, atslēgas, skrūvgrieži, urbmašīnas, finierzāģi.

**LV** - 20

Darba galdiworktables un Darba galdi.

**LT** - 7

Mechaniškai, elektra ir pneumatiniu būdu valdomos mašinos, įrankiai ir įrenginiai, naudojami stogų lankstiniams gaminti, metalo apdirbimo staklės, lankstymo mašinos, lenkimo staklės, pjaustymo mašinos, išvardytų mašinų, įrankių ir įrengimų at-sarginės dalys, mašinų stalai.

**LT** - 8

Rankiniai įrankiai, prietaisai ir įrenginiai stogų apskardinimo gaminiam gaminti, skardos lenktuvai, skardos vyniotuvai, kablių lenktuvai, metalinių juostelių nutraukikliai, mastelinės liniuotės metalinėms juostelėms tvirtinti, peiliai ir žirklys skardai kirpti, lakštinio metalo pjovimo, šlifavimo, poliravimo ir apdo-rojimo prietaisai, veržliarakčiai, atsuktuvai, gražtai, siaurapjūk-liai.

**LT** - 20

Darbo staliukai ir Darbastaliai.

**HR** - 7

Mehanički, električni i pneumatski strojevi, alati i uređaji koji služe za krovopokrivačke radove, strojevi za obradu metala, savijačice, strojevi za savijanje, rezači, rezervni dijelovi za navedene strojeve, alate i uređaje, radni stolovi za strojeve.

**HR** - 8

Ručni alati, instrumenti i uređaji koji služe za krovopokrivačke radove, storjevi za gnječenje lima, strojevi za savijanje lima, alat za savijanje kuka, kliješta za čupanje letvica, strojevi za pričvršćivanje letvica, noževi i škare za lim, alati za rezanje, brušenje, poliranje i obradu lima, ključevi, odvijači, bušilice, ubodne pile.

**HR** - 20

Radni stolovi i Stolovi za obrtničke radove.

**HU** - 7

Mechanikus, elektromos és pneumatikus vezérlésű gépek, szerszámok és berendezések tetőszegések készítéséhez, fémmegmunkáló gépek, lemezhajlító, hajlítógépek, vágó-gépek, pótkatrészek az említett gépekhez, szerszámokhoz és berendezésekhez, gépasztalok.

**HU** - 8

Kézi működtetésű gépek, szerszámok és berendezések tetőszegések készítéséhez, korcológépek, permetezőgépek, csatornavas-hajlító, tetőléc-leszedő szerszámok, sablonok tetőlécek rögzítéséhez, lemezvágó kések és ollók, készülékek lemezek vágására, csiszolására, polírozására és megmunkál-ására, kulcsok, csavarhúzó, fűrőgépek, ívfűrészek.

**HU** - 20

Munkaasztalok és Munkapadok, munkaasztalok.

**MT** - 7

Magni, għodod u taġħmir ikkontrollati mekkanikament, elet-trikament u pneumatikament għal xogħlijiet ta' tisqif, magni li jaħdmu l-metall, flangijiet, magni li jilwu, bulldog snips, partijiet tal-magni, għodod u taġħmir imsemmija qabel, imwejjed tal-magni.

**MT** - 8



Għodod, strumenti u għodod tal-idejn għal xoghlijiet ta' tisqif, tagħmir tat-tisqif tal-liwi, rombli tal-pjanċi, tagħmir tal-liwi tal-ganċijiet, għodod li jaqilgħu t-travi, geġgijiet għat-twaħħil tal-pjanċi, tagħmir tal-qtuġh u mqassijiet għall-qtuġh tal-pjanċi tal-metall, vireg tat-tqattigh, adattati għall-ixkatlar, lustrar u pproċessar tal-metall, spaners, tornaviti, magni tat-tħaffir, segi rqaq tal-arkett.

**MT** - 20

Imwejjed tax-xogħol u Bankijiet għax-xogħol.

**NL** - 7

Mechanisch, elektrisch en pneumatisch aangedreven machines, gereedschappen en apparaten voor bewerking van dakbedekking, metaalbewerkingsmachines, vouwmachines, buigmachines, cirkelzagen, reserveonderdelen voor genoemde machines, gereedschappen en apparaten, machinetafels.

**NL** - 8

Gereedschappen, instrumenten en apparaten, handbediend, voor het bewerken van dakbedekking, persmachines voor plaatijzer, ploobanken voor plaatijzer, haakbuigers, gereedschap voor het verwijderen van panlatten, lattenmatten voor het bevestigen van panlatten, messen en scharen voor het snijden van plaatijzer, instrumenten voor het snijden, schuren, polijsten en bewerken van plaatijzer, sleutels, schroevendraaiers, boormachines, decoupeerzagen.

**NL** - 20

Werktafels en Werkbanken.

**PL** - 7

Maszyny, narzędzia i urządzenia sterowane mechanicznie, elektrycznie i pneumatycznie służące do obróbek dekarских, obrabiarki do metali, zaginarki, giętarki, przecinarki, części zamienne wymienionych maszyn, narzędzi i urządzeń, stoly do maszyn.

**PL** - 8

Narzędzia, przyrządy i urządzenia ręczne służące do obróbek dekarских, zagniatarki do blach, zawijaki do blach, zaginadła do haków, wrywacze do łat, przymiary do mocowania łat, noże i nożyczki do cięcia blach, przyrządy do cięcia, szlifowania, polerowania i obrabiania blach, klucze, śrubokręty, wiertarki, wyrzynarki.

**PL** - 20

Stoly robocze i stoly warsztatowe.

**PT** - 7

Máquinas, ferramentas e aparelhos mecânicos, elétricos e pneumáticos para realização de telhados, máquinas para trabalhar os metais, dobradeiras, curvadoras, cortadeiras, peças sobresselentes para as máquinas, ferramentas e aparelhos atrás referidos, mesas para máquinas.

**PT** - 8

Ferramentas, instrumentos e aparelhos manuais para realização de telhados, dobradeiras para chapa, enroladores para chapa, curvadores para ganchos, extratores de ripas, régua para a fixação de ripas, facas e tesouras para cortar, lixar, polir e trabalhar chapa, chaves, chaves de parafusos, berbequins, serras verticais.

**PT** - 20

Mesas de trabalho e Bancadas.

**RO** - 7

Mașini, scule și echipamente comandate mecanic, electric și pneumatic, pentru prelucrarea acoperișurilor, mașini-unelte pentru metale, mașini de îndoit, mașini de îndoit, mașini de tăiat, piese de schimb pentru mașinile, sculele și echipamentele menționate, bancuri pentru mașini.

**RO** - 8

Scule, instrumente și mașini manuale, pentru prelucrarea acoperișurilor, mașini pentru îndoirea tablei, mașini pentru înfășurarea tablei, mașini de îndoit pentru cârlige, extractoare

pentru șipci, rigle pentru fixarea șipcilor, cuțite și foarfeci pentru tăierea tablei, instrumente pentru tăierea, șlefuirea, lustruirea și prelucrarea tablei, chei, șurubelnițe, burghie, ferăstraie.

**RO** - 20

Mese de lucru și Bancuri de lucru.

**SK** - 7

Stroje, nástroje a zariadenia riadené mechanicky, elektricky a pneumaticky, používané na spracovanie strešných krytín, kovoobrábacie stroje, prehýbačky, ohýbačky, rezačky, náhradné diely k uvedeným strojom, nástrojom a zariadeniam, stoly na stroje.

**SK** - 8

Ručné nástroje, prístroje a zariadenia na obrábanie strešných krytín, prehýbačky plechov, navíjačky plechov, ohýbačky na háky, vytrhávače lát, meradlo na upevňovanie lát, nože a nožnice na rezanie plechu, nástroje na rezanie, brúsenie, leštenie a spracovanie plechov, kľúče, skrutkovače, vŕtačky, vyrezávacie píly.

**SK** - 20

Pracovné stoly a Stoly (Pracovné -).

**SL** - 7

Stroji, orodje in naprave na mehanski, električni in pnevmatski pogon za obdelavo krovskih elementov, obdelovalni stroji za kovine, stroji za zgibanje, stroji za upogibanje, obdelovalni stroji za zarezovanje, nadomestni deli za omenjene stroje, orodja in naprave, mize za stroje.

**SL** - 8

Ročna orodja, pripomočki in naprave za obdelavo krovskih elementov, stroji za zgibanje pločevine, stroji za zvijanje pločevine, klešče za upogibanje kljucke, vzvodi za odstranjevanje letev, merilni pripomočki za pritrjevanje letev, noži in škarje za rezanje pločevine, pripomočki za rezanje, brušenje, poliranje in obdelavo pločevine, ključki, izvijači, vrtni stroji, reziljače.

**SL** - 20

Delovne mize in Delovne mize.

**FI** - 7

Mekaaniset, sähkökäyttöiset ja pneumaattiset koneet, työkalut ja laitteet kattotöihin, metallintyöstökoneet, taivuttimet, taivutuskoneet, leikkurit, edellä mainittujen koneiden, työkalujen ja laitteiden varaosat, konepöydät.

**FI** - 8

Käsikäyttöiset työkalut, välineet ja laitteet kattotöihin, pellin taivutuskoneet, laitteet pellin rullaamiseen, koukkujen irrottimet, rimojen irrotusvälineet, mittausvälineet rimojen kiinnittämiseen, veitset ja saket pellin leikkaamiseen, pellin leikkaus-, tasoiutus-, kiillotus- ja käsittelyvälineet, työkaluavaimet, ruuvitaltat, porakoneet, lehtisahat.

**FI** - 20

Työpöydät ja Työpenkit.

**SV** - 7

Maskiner, verktyg och anordningar som styrs mekaniskt, elektriska och pneumatiska som används för takplåtsarbete, metallbearbetningsmaskiner, flänsar, bockningsmaskiner, plåtsaxar för extra tjock plåt, reservdelar till ovan nämna maskiner, verktyg och anordningar, maskinbord.

**SV** - 8

Verktyg, instrument och handanordningar som används till takplåtsarbete, metallflänsar, plåtböjar, hakböjar, dubbelkoföter, mallar för mätning av lappar, knivar och saxar för kapning av plåt, skäranordningar (handverktyg), slipning, polering och bearbetning av plåt, nycklar, skruvmejslar, bormaskiner, kontursågar.

**SV** - 20



Arbetsbord och Arbetsbänkar.